

beurer

IL 11
IL 21

H



H Infravörös lámpa
Használati utasítás

1. Megismerése

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy kínálatunkból ez a terméket választotta. A Beurer név egyet jelent a kiváló minőségű és alapos vizsgálatnak alávetett termékekkel a hőkezelés, súly, vérnyomás, testhőmérséklet, pulzus, enyhe terápia, masszázs és légterápia területén.

Termékeinket szívesen ajánljuk figyelmébe

Az Ön Beurer-csapata

Alkalmazás

Ez az infravörös sugárzó kizárólag emberi test besugárzására alkalmazható.

Az infravörös fénysugárzás útján hőt közöl az emberi szervezettel. A besugárzott bőrfelületen fokozódik a véráramlás, és a megnövelt hőmérsékletű területen növekszik az anyagcsere forgalom. A testet az infravörös fény hatásmódja gyógyulásra serkenti; a gyógyulás folyamata célzottan segíthető elő.

Az infravörös fény kiegészítő terápiaként alkalmazható pl. a fül, orr és gége megbetegedése esetén, valamint az arcés szépségápolás elősegítésére, elsősorban nem tiszta bőrön.

Használat előtt kérje ki háziorvosa véleményét, hogy az adott esetben az alkalmazás gyógyászatilag indokolt-e.

Szállítási terjedelem:

- Infravörös lámpa
- A jelen használati utasítás

Megjegyzés: Garanciakorlátozás

A csomagban foglalt infravörös izzóra - ahogy bármely fényforrásra - a garancia nem vonatkozik.

2. Jelmagyarázat

A következő szimbólumokat használjuk a használati útmutatóban, ill. a készüléken

	Vegye figyelembe a használati útmutatót	SN	Sorozatszám
	Nedvességtől óvni	 0483	A CE-jelölés jelzi, hogy a készülék megfelel a gyógyászati termékekre vonatkozó 93/42/EGK irányelv alapvető követelményeinek.
	II-es védelmi osztályba tartozó készülék	 Megjegyzés	Fontos információk
	Vigyázat, forró felület		Gyártó cég
 Figyelmeztetés	Sérülésveszély vagy egészségkárosodás veszélye		Ártalmatlanítás az Európai Uniónak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, 2002/96/EK – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelve szerint

 Figyelem	A készülék vagy a tartozékok károsodásának veszélye	 0,6 m	Az infravörös hőszugárzó és a sugárzással kezelt testrész közötti távolság
		 0,8 m	
	Tételszám		A termékek orosz szabványok szerinti megfelelősége

3. Megjegyzés

Kérjük, hogy figyelmesen olvassa át ezt a használati utasítást, őrizze meg a későbbi használatra, tegye lehetővé, hogy a többi felhasználó is hozzáférjen, és tartsa be a benne foglalt utasításokat.

Biztonsági utasítások

Vigyázat

- Ez az infravörös sugárzó kizárólag emberi test besugárzására alkalmazható.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy sem a készüléken, sem annak tartozékain nem láthatók sérülések, valamint hogy eltávolította a csomagolóanyagot. Ha kétségei merülnek fel, ne használja a készüléket, és forduljon a termék eladóójához vagy a megadott ügyfélszolgálathoz.
- Mindig ügyeljen a készülék biztonságos és vízszintes elhelyezésére.
- A lámpaház és az infraszugárzó használat közben erősen felmelegszik. Érintés esetén égésveszély áll fenn! Először mindig hagyja lehűlni a lámpát, mielőtt hozzáér!
- Az infravörös sugárzó és éghető anyagok között legyen legalább 1,0 m távolság. Ne függessze a készüléket a falra vagy a mennyezetre. Ha a készülék a hálózatra csatlakozik, nem szabad nedves kézzel megérinteni, és víz sem freccsenhet rá. A készüléket csak teljesen száraz állapotban szabad üzemeltetni.
- A készüléket csak a típustáblán megadott hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni.
- A készüléket soha ne merítse vízbe és ne használja vizes helyiségekben.
- Ez a készülék nem arra szolgál, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy olyanok használják, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy tudással, kivéve, ha egy biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha útmutatást kaptak tőle a készülék használatára vonatkozóan.
- A gyermekekre felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket hőre érzékeny személyek nem használhatják.
A hőérzet a következő esetekben mérséklődhet vagy fokozódhat:
 - diabétesz betegeknél,
 - aluszékony, demenciás vagy koncentrációs zavarokban szenvedő betegeknél,
 - kóros bőrelváltozásban szenvedő betegeknél
 - az alkalmazási területen heges bőrfelülettel rendelkező személyeknél,
 - allergiás személyeknél,
 - gyermekek és idősek esetén,
 - gyógyszerek beszedése vagy alkohol fogyasztása után,
- Akut gyulladásos folyamatok esetén csak az orvossal való megbeszélés után végezze el a besugárzást!
- Minden esetben mérsékelje az alkalmazás időtartamát, és vizsgálja meg bőrének reakcióját.
- Gyógyszerek, kozmetikumok vagy élelmiszerek esetén bizonyos körülmények között a bőr túlérzékennyé válhat vagy allergiás tünetekkel reagálhat. Ilyen esetekben a kezelés azonnal abba kell hagyni.
- A készülék tartós üzemeltetése mellett fokozott óvatosság és odafigyelés javasolt – használat közben nem szabad elaludni!
- A túl sok ideig tartó használat során a bőr égési sérüléseket szenvedhet.
- Ha a hálózati vezeték be van dugaszolva, az infravörös sugárzót megfogni vagy kicsavarozni tilos.

- Gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékekkel kapcsolatban előforduló veszélyeket. Vigyázzon, hogy a készüléket gyermekek felügyelet nélkül ne használhassák.
- A készülék csak felügyelet mellett üzemelhet.
- A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől (Fulladásveszély!).
- Felmelegedett állapotban a készüléket tilos le- és betakarni vagy becsomagolva tárolni.
- Mielőtt a készüléket megfogja, mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót és várja meg, míg a készülék lehűl.
- Elektromos hálózatra csatlakoztatott állapotban a készüléket tilos nedves kézzel megfogni és ügyeljen rá, hogy ne fröccsenjen víz a készülékre. A készüléket csak teljesen száraz állapotban szabad üzemeltetni.
- Ügyeljen rá, hogy a készüléket ne éri erős lökések.
- A hálózati csatlakozódugót soha ne a vezetéknél megfogva húzza ki a csatlakozóaljzatból.
- Meghibásodás vagy üzemzavar esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramhá- lózatról.
Ha a készülék hálózati kábele sérült, akkor azt a gyártóval vagy egy szerződéses vevőszolgálattal kell kicseréltetni.
- A készülék leválasztása az elektromos hálózatról csak akkor biztosított, ha a hálózati csatlakozódugót kihúzza a csatlakozóaljzatból.
- A hálózati vezeték csecsemőkre és gyermekekre feltekeredve fulladáshoz vezethet.

Általános tudnivalók

Figyelem

- A termék háztartásban nem alkalmas helyiségek megvilágítására.
- Ezt a készüléket nem ipari vagy klinikai használatra tervezték, kizárólag saját célú otthoni felhasználásra alkalmas!
- Bármilyen egészségügyi kétely esetén konzultáljon a háziorvosával!
- A készülék használata előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- A világítótestekre nem adunk garanciát.

Splošna opozorila

Figyelem

- A készüléket kinyitni tilos. Soha ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. Ez komoly sérüléseket okozhat. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a garanciaigény elvesztésével jár.
- Ha javítás szükséges, akkor forduljon a felhatalmazott kereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálathoz.

4. Üzembe helyezés

A készülék felállítása

Vegye ki a készüléket a csomagolásból. A készülék használata előtt távolítson el minden csomagolóanyagot. Használat előtt ellenőrizze, hogy az infravörös sugárzó teljesen be van-e csavarozva. A készüléket sík felületen állítsa fel. A készülék rendelkezik egy állítható lámpabúrá. Állítsa be az árnyékoló hajlását az egyéni igényei szerint.

Csatlakoztatás az elektromos hálózatra

A készüléket csak a típustáblán megadott hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni.

Megjegyzés:

- Ügyeljen arra, hogy a készülék közelében legyen egy csatlakozóaljzat.
- A hálózati kábelt úgy vezesse, hogy ne lehessen megbotlani benne.

5. A készülék kezelése

1	A lámpa bekapcsolása ► A csatlakozáshoz a csatlakozódugót dugja be teljesen a dugaszoló aljzatba.
2	Fényterápia Az arc besugárzásakor mindig hunyja be a szemét, hogy elkerülje a szem sérülését (ne nézen közvetlenül az infravörös fénybe). A kezelés időtartama legfeljebb 12 perc lehet! Javasoljuk, hogy kezdetben válasszon rövidebb besugárzási időt. Egyes felhasználók azonban a készülék helyes használata mellett is túlérzékenységgel vagy allergiás tünetekkel (pl. fokozott bőrpír, hólyagosodás, viszketegség, erős izzadás) reagálhatnak a hő-be- sugárásra.
3	Ügyeljen a következőkre Az infravörös sugárzó és a besugárzott testrész között a távolság nem haladhatja meg a következő értékeket: IL11: legalább 60 cm, IL21: legalább 80 cm Alapvetően a következő érvényes: Rendszeresen ellenőrizze a bőrén a besugárzás helyét! Túlérzékenység vagy allergiás tünetek esetén azonnal hagyja abba a besugárzást, és forduljon orvoshoz.
4	A lámpa kikapcsolása ► Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól. VIGYÁZAT! Használat után a lámpa forró. Összepakolás vagy becsomagolás előtt először várja meg, míg a lámpa megfelelően lehűlt! A hálózati vezetékét sem tároláshoz, sem üzem közben nem szabad az infravörös lámpa köré tekerni.

6. Az infravörös sugárzó cseréje

Minden tisztítás és az infravörös hőszugárzó cseréje előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati dugaszt, és hagyja lehűlni a berendezést.

Kérjük, ne feledkezzen meg arról, hogy az infravörös sugárzót csak eredeti típusúra szabad kicserélni.

Készülék:	Pótsugárzó/típus:	Műszaki adatok:	Élettartam:	Cikkszám:
IL 11	Infrared R95 (100 W)	230V ~ 50 Hz	4200 h	614.51
IL 21	Infrared PAR 38 (150 W)	240V ~ 50 Hz	5000 h	616.51

Figyelmeztetés

- Ha a hálózati vezeték be van dugaszolva, az infravörös sugárzót megfogni vagy kicsavarozni tilos.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében húzza ki a készülék dugaszát.
- Környezetvédelmi szempontokból a készüléket tilos a háztartási hulladékba dobni.

7. Készülék tisztítása és ápolása

A készüléket ajánlatos rendszeresen megtisztítani.

Figyelem

A szőszök és por miatti szagképződés elkerülése érdekében a berendezés rendszeres tisztítását javasoljuk, az alábbiak szerint:

- Minden tisztítás és az infravörös hőszugárzó cseréje előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati dugaszt, és hagyja lehűlni a berendezést.
- Tisztítás előtt a készüléket mindig ki kell kapcsolni, le kell bontani az elektromos hálózatról és meg kell várni, míg lehűl.
- A készüléket ne tisztítsa mosogatógépben!
A készülék tisztításához használjon nedves kendőt, amire szükség esetén kevés mosogatószer is cseppenthet.
- Elektromos hálózatra csatlakoztatott állapotban a készüléket tilos nedves kézzel megfogni és ügyeljen rá, hogy ne fröccsenjen víz a készülékre. A készüléket csak teljesen száraz állapotban szabad üzemeltetni.
- Ne használjon hegyes tisztítóeszközt és soha tartsa víz alá a készüléket.

8. Ártalmatlanítás

A környezet védelme érdekében tilos a készüléket a háztartási hulladékba dobni. Az előregedett készüléket ártalmatlanítás céljából juttassa el a megfelelő hulladékgyűjtő helyre.

A készüléket az Európai Uniónak az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa.

Esetlegesen további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.



9. Műszaki adatok

Csatlakoztatás az elektromos hálózatra	IL 11: 220-230 V~ / 50-60 Hz; IL 21: 220-240 V~ / 50-60 Hz
Teljesítményfelvétel	IL 11: 100 W; IL 21: 150 W
Max. Besugárzás erőssége	1900 W/m ² 380-3000 nm esetén
Méretek (szé x ma x mé)	IL 11: 120 x 205 x 165 mm IL 21: 145 x 220 x 175 mm
Súly	IL 11: kb. 320g / IL 21: kb. 600g
Üzemeltetési feltételek	Hőmérséklet: +5°C és +35°C között Relatív páratartalom: 15%-93%
Tárolási és szállítási feltételek	Hőmérséklet: -25°C és +70°C között Relatív páratartalom: ≤93%
A készülék várható élettartama	7 év

Fenntartjuk a műszaki változtatások jogát!

Ez a készülék megfelel a gyógyászati termékekre vonatkozó 93/42/EGK európai irányelv és kiegészítései követelményeinek, valamint a gyógyászati termékekre vonatkozó törvénynek.

